

Les Fêtes... Une trêve bienvenue pour oublier momentanément les tourments de l'Europe. Les préoccupations de notre pays. Les inquiétudes de notre vallée. L'initiative Weber qui met en difficulté nos entreprises, commerces et emplois. L'avenir flou de notre agriculture de montagne. Et cette explosion brutale de la péréquation et de la facture sociale qui fait virer au rouge vif nos comptes communaux...

Oui, nous traversons une mauvaise passe. Ce n'est pas la première fois. Mais une chose nous reconforte: ce pays, notre région, ont toujours su trouver des solutions pour surmonter leurs difficultés. On y mettra peut-être le temps, mais on s'en sortira, cette fois encore. Ça exigera des efforts et du courage. On n'en manque pas dans ce coin de pays.

Votre journal s'associe aux autorités des deux communes des Ormonts pour vous adresser les vœux les plus chaleureux pour les Fêtes.

LE COTTERG

## *Joyeuses Fêtes à tous Et meilleurs vœux!*



Une mère chamois et son petit dans les Ormonts.

Photo Christophe Racat

**Avis officiel****Commune d'Ormont-Dessus  
Restrictions de circulation**

Conformément à l'art. 23, al. 2 de la loi du 10 décembre 1991 sur les routes, avis est donné que les routes communales suivantes ne sont pas ouvertes à la circulation, et donc pas déneigées, durant l'hiver:

Tous les chemins desservis par la route du Pillon en amont du Pont Bourquin. Route des Côtes. Chemin du Rachy-Dessous. La Sernanty – Grangette – La Lavanche – Les Fornaches – La Fontaine – Maison de Jeunesse. Tous les chemins desservis par la route de Chersaulaz en amont du Lavanchy, de la Rocaille et des Thorins. Tous les chemins desservis par la route du Col de la Croix en amont du Rachy – Chemin des Vioz dès la ferme Theiler. Chemin du Cerisier dans sa partie inférieure. Chemin de la Vuargnaz – La Coutaz dès le chalet Noll. Tous les chemins desservis depuis le Lederrey en amont du pont de Culan. Les Aviolats – Plan Morier. Les Nicolets – la Perrausaz – route de Brison, dès le chalet Mermod. Chemin du Plan des Vuargnes. Aigue Noire – Le Droutzay. Chemin de la Scia. Les Murasses – La Gottrausaz.

D'autre part, la route cantonale peut être fermée en cas de danger d'avalanches, notamment lors du déclenchement artificiel de l'avalanche du Dar.

*La Municipalité*

**Avis officiel**

Leysin



Ormont-Dessus



Ormont-Dessous

**DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE****Stationnement des véhicules**

Nous croyons utile de rappeler aux automobilistes la teneur de l'article 26, de la loi vaudoise du 25 novembre 1974 sur la circulation routière: «avis est donné que tout véhicule dont l'arrêt ou le stationnement est contraire aux prescriptions, qui gêne la circulation, la met en danger, ou qui occupe indûment une place, peut être, si le conducteur ne peut être atteint ou s'il refuse d'obtempérer aux injonctions de la police, des voyers ou des cantonniers, déplacé par ceux-ci, sous la responsabilité et aux frais du conducteur ou du détenteur du véhicule».

Que, conformément à l'art. 37 de la loi de la circulation routière, du 19 décembre 1958:

<sup>1</sup> Avis est donné que le conducteur qui veut s'arrêter aura égard, dans la mesure du possible, aux véhicules qui le suivent.

<sup>2</sup> Les véhicules ne seront arrêtés ni parqués aux endroits où ils pourraient gêner ou mettre en danger la circulation. Autant que possible, ils seront parqués aux emplacements prévus à cet effet.

<sup>3</sup> Le conducteur ne peut quitter son véhicule sans avoir pris les précautions commandées par les circonstances.

**Entretien des trottoirs**

Bien que plusieurs commerçants et propriétaires déblaient la neige devant leur immeuble, nous rappelons que les propriétaires de bâtiments sont tenus de faire procéder à l'enlèvement immédiat de la neige ou de la glace amoncelée sur les trottoirs, le long de leur propriété. Cette obligation s'applique également aux commerçants et preneurs de bail qui occupent le rez-de-chaussée ou le premier étage, devant leur exploitation ou leur logement.

Nous tenons également à préciser qu'il est strictement interdit de déverser la neige sur la voie publique.

Pour le bien de la population de nos stations, nous espérons que chacun se conformera de bonne grâce aux présentes prescriptions.

*Les Municipalités*

**Avis officiels Commune d'Ormont-Dessus****Déclenchements artificiels d'avalanches  
régions Martisberg/Les Ertets-le Dar**

Afin de limiter au maximum les risques, la commission de sécurité ad hoc a la compétence de déclencher artificiellement ces avalanches à titre préventif.

Toutes les mesures de sécurité seront prises dans son application et tous les propriétaires concernés dûment informés, voire évacués, si nécessaire, en cas d'occupation de leur chalet.

**Circulation à double sens à la rue des Ormonts**

La population, et en particulier les usagers de la route, sont informés que la rue des Ormonts, aux Diablerets, est ouverte aux véhicules dans les deux sens pour l'hiver 2012-2013. *Le parcage en épi au bas de la rue des Ormonts n'est plus autorisé.*

**Restriction de circulation dans l'Espace piétons**

La zone de l'Espace piétons, aux Diablerets, sera strictement interdite à toute circulation (ayants droit exceptés) du 24 déc. 2012 au 5 janvier 2013, de 15h à 24h; le 30 déc. 2012, de 13h à 24h; les samedis, du 9 février au 9 mars 2013, de 15h à 24h. Nous rappelons aux automobilistes stationnés dans l'Espace piétons qu'ils sont priés de libérer leur place au plus tard pour 15h, et le 30 déc. 2012, pour 13h. *Aucun avertissement ne sera délivré!*

**Restrictions de stationnement et déneigement**

Les usagers de la route respecteront les dispositions suivantes: durée de parcage dès le 1<sup>er</sup> déc. en zone 30 km/h: selon signalisation mise en place; pour faciliter le déneigement, il est interdit de stationner sur les places de ladite zone, de 24h00 à 8h00, du 1<sup>er</sup> déc. au 30 avril; pose du disque de stationnement obligatoire.

**Protection des haies, clôtures et barrières**

Afin d'éviter toute déprédation lors des déneigements effectués par notre équipe communale ou nos différents mandataires, la Municipalité demande aux propriétaires d'un fonds riverain d'une route de prendre toutes les mesures de protection nécessaires afin de protéger leurs barrières, clôtures et haies.

Nous nous permettons de rappeler que, selon l'art. 48 de la Loi sur les routes (LRou), *les propriétaires d'un fonds riverain d'une route sont tenus de recevoir la neige rejetée sur celui-ci à l'occasion du service hivernal.* Aussi, nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts constatés à la fonte des neiges, notamment l'amoncellement occasionnel de gravillon.

*La Municipalité d'Ormont-Dessus*

Autres avis sous [www.ormont-dessus.ch](http://www.ormont-dessus.ch) ou [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)

**Avis officiel****Commune d'Ormont-Dessous****Restrictions hivernales de circulation  
et de stationnement****pour la durée de la saison de ski**

**Le Sépey.** Interdiction générale de circuler dès le lieu-dit Le Golliez sur la route ouverte au trafic hivernal pour service de bus. Interdiction de parquer sur le tronçon Le Golliez - Solepraz. Interdiction de s'arrêter dans le rond-point de tournage, au lieu-dit Solepraz. Interdiction de circuler du 15 déc. au 15 avril sur le tronçon ch. de Matélon - ch. de la Crétaisse. Riverains, services publics et bus des neiges autorisés.

**Les Mosses.** Interdiction de parquer au droit des parcelles RF 1384 et 3208 Aux Fontaines. Interdiction de parquer dans le rond-point du chemin du Camping. Sens unique sur la rte communale et dans le sens Les Anémones-Les Plans-Les Cartiers.

Merci de vous conformer à la signalisation en place.

*La Municipalité*



## Avis officiels

Ormont-Dessus  
Décisions

Dans sa séance du 13 décembre 2012, le Conseil communal a décidé: A part l'assermentation de Mme Nathalie Rapin et de M. Christophe Racat -**d'accorder** un crédit de 600'000.- pour le renouvellement et l'achat de véhicules de voirie jusqu'à fin 2016 -**d'accepter** le plan partiel d'affectation au «Plan es Galles» -**d'accorder** un crédit de 455'000.- pour l'assainissement de l'éclairage public -**d'accepter** le budget 2013, mais avec le montant de la facture sociale 2012 du Canton (voir page 10)

Ormont-Dessous  
Décisions

Dans sa séance du 10 décembre 2012, le Conseil communal a décidé: -**d'adopter** le budget 2013 -**d'autoriser** la Municipalité à vendre une surface de terrain constructible sise sur la Commune de Leysin -**d'accorder** un crédit de 61'100 francs pour l'achat d'une mini-pelle pour la voirie

## Le parler ormonan

## Rankemaler:

gémir à l'agonie

**Piodzet:** parapluie

**Couetchole:**

maladie rare et peu grave

*Il rankemalait sous son piodzet, un bon signe qu'il avait la couetchole.*

Blaise Chablaix

## Impressum

**Réd' en chef:** Gilbert Pidoux, ch. du Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 213 92 41, email: gilbert.pidoux@lecotterg.ch

**Publicité:** Jackie Holzeisen Pidoux, Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 787 64 11, email: pub@lecotterg.ch

**Abonnement:** 50 francs pour un an. Tél. 024 491 22 24, fax 024 491 22 25, email: abo@lecotterg.ch

**Impression:** Imprimerie Müller, Gstaad. Tél. 033 748 88 74

Taxe au sac | Les communes des deux Ormonts et de Leysin harmonisent leurs tarifs

Ordures, mode d'emploi dès le 1<sup>er</sup> janvier

Attention! Finis, les sacs à ordures noirs, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2013! Place aux sacs jaunes – payants – dans les communes des Ormonts... et de Leysin, lesquelles ont décidé de pratiquer le même tarif, afin d'éviter un tourisme des ordures. Cette taxe au sac est introduite en vertu de la loi cantonale du 5 septembre 2006 sur la gestion des déchets. Voici quelques informations utiles concernant ce changement important.

Les sacs à ordures des trois communes (les Ormonts et Leysin) seront presque identiques, mais cela ne signifie pas qu'ils pourront circuler dans les trois communes. Chaque sac comportera l'armoire de sa propre commune, ce qui veut dire qu'il ne pourra être déposé que sur ce territoire, aux endroits de récolte prévus. Et en aucun cas sur la voie publique. **Remise gratuite.** Des mesures d'accompagnement sont prévues dans les trois communes pour atténuer les effets sociaux de ce système de taxe: remise gratuite de 80 sacs de 35 litres, lors de la naissance d'un enfant domicilié dans la commune ou l'arrivée d'une famille avec enfant de moins d'un an.

**Les entreprises,** ainsi que les bâtiments multi logements, pourront être équipés de conteneurs payants d'un type défini par leur Municipalité.

**Déchetteries.** Elles continueront à recueillir les déchets encombrants conformément aux



Photos Gilbert Pidoux



Les nouveaux sacs officiels inciteront à mieux trier les déchets.

## Points de vente

## Ormont-Dessus

- Bazar des Alpes
- Coop
- Denner
- Diablerets Tourisme
- Administration communale

## Ormont-Dessous

- Au Petit Magasin, Le Sépey
- Épicerie «Les Fougères», Les Mosses
- Bourse communale, Maison de Commune, Le Sépey

directives communales. Sans oublier qu'il est interdit d'utiliser ces infrastructures pour éliminer des déchets qui ne sont pas produits sur la commune.

**Esprit civique.** Jeter des déchets dans la nature ou les brûler pour échapper au prix modique de la taxe? Pas très civique ni bon pour l'environnement! D'ailleurs, les feux de déchets sont interdits et des sanctions sont prévues. Les règlements communaux ne laissent planer aucun doute à ce sujet, qui disent en substance: Si les déchets sont déposés de manière incorrecte ou illégale, ou si d'autres motifs importants l'exigent, les récipients contenant des déchets peu-

vent être ouverts et examinés par des mandataires des Municipalités, à des fins de contrôle et d'enquête. Alors, mieux vaut jouer le jeu.

Les prix des sacs, en vigueur dans les deux communes des Ormonts et à Leysin, sont les suivants:

- sac de 17 litres: Fr. 1.-
- sac de 35 litres: Fr. 2.-
- sac de 60 litres: Fr. 3.-
- sac de 110 litres: Fr. 6.-

À Ormont-Dessus, s'ajoute une taxe annuelle de base de 100 francs par logement.

À Ormont-Dessous, s'ajoute une taxe annuelle de 25 francs par unité locative.

Gilbert Pidoux



Photos Gilbert Pidoux



Comme elles l'ont fait jusqu'ici, les déchetteries des Diablerets (à gauche) et du Sépey (à droite) continueront à accueillir les déchets encombrants, à des horaires définis.



**Paroles de jeune** | Enfant des Ormonts, Joan Trachsel a grandi aux Diablerets où il est monteur-électricien

## «Pour travailler dans un village, il faut être disponible»

**-Joan, peux-tu résumer ton parcours professionnel?**

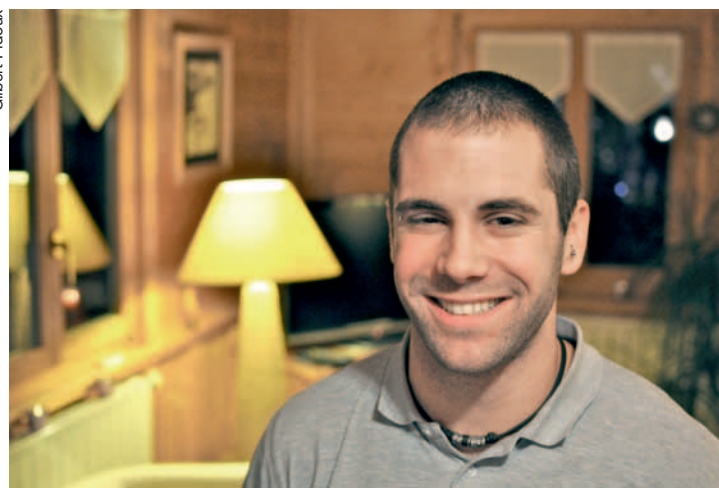
-Après un apprentissage de monteur-électricien aux Diablerets, l'armée et une expérience professionnelle à Lausanne, j'ai eu récemment la possibilité de m'associer à un collègue qui a une entreprise en plaine. J'ai ouvert une petite succursale aux Diablerets. L'opportunité d'être indépendant, aussi...

**-Pourquoi remonter aux Ormonts?**

-Les Diablerets, c'est chez moi! J'aime travailler pour des personnes que je connais et que j'apprécie, ça rend la tâche plus facile. Mais je suis obligé de faire du bon boulot, sinon ils me rattrapent dans la rue (rires)!

**-Tu t'impliques aussi autrement pour ton village...**

-En effet, je suis président du Diab'link. A la base, cette asso-



Joan Trachsel apprécie le lien qu'il entretient avec les habitants et les hôtes de son village des Diablerets.

ciation a pour but de promouvoir les sports de neige (ski et snowboard). Mais depuis quelques années, le comité s'investit pour créer des animations pour les jeunes dans le village.

Les Diables en Fête est aussi un événement qui me tient très à cœur...

**-Quel changement entre Les Diablerets de ton enfance et celui de 2012?**

-Sans hésiter, le Glacier qui recule! On dit qu'à force de voir tous les jours les mêmes choses, on finit par ne plus les voir, mais là, on ne peut que constater la différence. C'est impressionnant!

**-Comment vois-tu l'avenir des Diablerets?**

-(...) Bonne question! Il faut redevenir «the place to be»! J'ai l'impression que les choses vont de l'avant, grâce à des gens motivés. Le panorama est magnifique, mais on ne peut pas se reposer là-dessus; il faut avancer en se démarquant et le projet des bains va dans ce sens. Les gens sont attachés à cette vallée, parce qu'ils y venaient autrefois avec leurs grands-parents, leur famille. C'est souvent une histoire de cœur, de génération...

**-Et ton avenir professionnel?**

-Le plus longtemps possible dans mon village! Mais pour l'instant, je fais des projets plutôt à court et moyen terme. La Lex Weber ne facilite pas les choses, mais je vais tout faire pour rester. En principe, on fait sa vie là où l'on travaille...

Nadine Arena

Boutique seconde main de qualité  
Pour femmes et hommes

Anne-Marie Purro

1863 Le Sépey  
Tél. 079 508 30 20

LA SAISON D'APRÈS

Alimentation – Quincaillerie

# Au Petit Magasin

Le Sépey

OUVERT 7/7

Anne-Lise Meyer  
Tél. 024 491 21 51 – Fax 024 491 21 50  
Mobile 079 545 73 77  
E-mail: aupetitmagasin@bluewin.ch

**EUROTEL VICTORIA**  
LES DIABLERETS

Dans un cadre chaleureux et décontracté,  
la famille Wartner et son équipe seront ravis de vous accueillir au  
Restaurant Gourmand  
«Le Stüberls»



**Dîner de Noël à 5 plats**  
le 25 décembre: Sfr. 72.-

**Dîner de Gala de la Saint Sylvestre: Sfr. 184.-**  
Venez passer la nouvelle année en notre compagnie.  
Menu 7 plats, verre de champagne, cotillons, piste de danse, DJ,  
bonne humeur et ambiance garanties!  
(réservation obligatoire)

Contactez-nous pour organiser vos événements familiaux ou professionnels  
Sur réservation - ☎ 024 492 37 21  
www.eurotel-victoria.ch  
lesdiablerets@eurotel-victoria.ch

Pour accompagner votre repas, un large choix de vins suisses et étrangers vous seront proposés





le solaire, évidemment!

Leysin 024.494.35.55 • Les Diablerets 024.492.16.12  
Les Mosses • Le Sépey • La Forclaz  
Chauffage • Sanitaire • Solaire • Service de dépannage  
www.stephane-piguët.ch - info@stephane-piguët.ch

**STEPHANE PIGUËT**  
CHAUFFAGE - SANITAIRE

**Le Collège du Sépey tué dans l'oeuf? | Les Leysenouds proposent de regrouper les classes secondaires chez eux**

## Leysin jette un coup de froid sur la séance de l' AISOL

**Le Sépey. Un coup de froid s'est abattu, jeudi 6 décembre 2012, sur la séance de l' AISOL (Association intercommunale scolaire des Ormonts-Leysin), quand Jean-Marc Udriot (Syndic de Leysin) a évoqué l'impossibilité, pour sa commune, d'investir 9 millions dans un nouveau collège régional au Sépey, vu qu'elle allait transformer le sien à Leysin. Réactions...**

Selon le Canton, Leysin et les deux Ormonts doivent réunir leurs 156 élèves de secondaire (90 de Leysin) sous le même toit. Mais où? À Leysin, au Sépey ou à Aigle? Le Sépey semblerait tout désigné, selon le critère de distance. Les gens des Ormonts y sont favorables. C'est dire si les arguments du Syndic de Leysin les ont déçus.

**Jean-Marc Udriot** (Syndic de Leysin). «Actuellement, les élèves secondaires VSG et VSO sont déjà à Leysin, et les VSB, à Aigle. Nous sommes engagés dans la construction d'un collège communal qui nous coûtera 15 à 20 millions, L'agrandir pour les 156 élèves des 3 communes, nous revien-

draît moins cher que la part de 9 mio que nous devrions mettre sur les 15 mio que coûterait un nouveau collège au Sépey. Nous ne disposerions plus de cette somme, vu la construction de notre propre école. L'autre solution serait de louer des classes à Aigle.»

**Eric Barroud** (Président du Comité directeur de l' AISOL). «Je me dois d'être un trait d'union entre les communes. Bien que Leysenoud, mon engagement doit servir l'intérêt régional. L'école secondaire doit rester dans la vallée, j'en suis convaincu. Descendre à Aigle signifierait, à terme, une désertification de notre vallée. En termes de distance, il est

évident que Le Sépey s'impose comme l'unique alternative. En revanche, les 2/3 des élèves viennent de Leysin et toutes les infrastructures sportives sont sur place. Depuis plusieurs années déjà, les élèves du secondaire des deux Ormonts (hormis les VSB) sont enclavés à Leysin. Nous devons tout mettre en oeuvre pour garder nos jeunes dans les hauts.»

**Annie Oguey** (Syndic d'Ormont-Dessous). «Je ne suis pas surprise, mais déçue. Car, lorsqu'on pense régionalisation en ce domaine, on doit d'abord penser aux enfants. Si notre commune investit 3 millions dans un collège au Sépey, c'est pour améliorer les déplacements et le confort de tous les élèves. Dommage que la Municipalité de Leysin n'accepte pas la proposition d'un crédit d'étude, afin de déterminer, une fois pour toutes, le coût d'un collège intercommunal.»



Le président Eric Barroud.

**Philippe Grobéty** (Syndic d'Ormont-Dessous). «Les chiffres avancés ne sont que des estimations grossières et il est prématuré d'argumenter là-dessus. Il faut en discuter en Municipalité. Le déplacement de nos élèves à Leysin avec deux modes de transport nous poserait des problèmes logistiques, qui engendreraient des complications et des attentes pour les élèves. Raisons pour lesquelles nous sommes pour Le Sépey.» Gilbert Pidoux

**Formation | Les ski-clubs de Château-d'Œx, Les Diablerets, Les Mosses unissent leurs efforts pour les jeunes**

## «Les Goupils», graines de fondeurs ou... de champions

**Joyeuse animation, ce 5 décembre aux Mosses, dans la grande salle de l'Espace nordique, mise à disposition par la vommune d'Ormont-Dessous. Ils sont une trentaine de gosses et d'ados rieurs, tout excités, à découvrir et enfiler leur «uniforme» de skieurs de fond, muni du sigle «Les Goupils».**

Les Goupils? Un groupe formateur, récemment créé par une équipe de passionnés, Rémy Fischer en tête. Ce groupe réunit les jeunes amateurs de ski de fond, débutants ou plus avancés (de 6 à 16 ans), issus des trois ski-clubs régionaux: Château-d'Œx, Les Diablerets et Les Mosses. Ces clubs ont uni leurs forces pour donner un enseignement de qualité à leurs jeunes fondeurs.

Des monitrices et moniteurs confirmés se font une joie de former cette sympathique meute de Goupils: Lucy Pichard, Valérie Voirol, Natacha et Olivier Yersin, Rémy Fischer, Philippe Blatti, Fernand Pasquier, Alain Sittinger et Alessandro Arena. N'oublions pas celles qui œuvrent dans

l'ombre, la caissière Liliane Buri et la secrétaire Nathalie Piguet. La fondeuse Lucy Pichard s'est illustrée dans maintes compétitions. Et plus récemment, en remportant – en course à pied, cette fois – le difficile Super Trail du Barlatay. L'athlète des Diablerets s'attachera plus particulièrement au volet compétition des Goupils. Car rien ne sert de s'entraîner à raison de deux fois par semaine, s'il n'y a pas, en finalité, l'adrénaline de la confrontation en guise de récompense.

Pas un hasard si le col des Mosses a été choisi comme base d'entraînement. Avec ses 42 km de pistes, le site se prête parfaitement à cette discipline. «Nous aimerions «professionnaliser» notre structure, notam-

ment en équipant nos jeunes sportifs et en leur permettant de participer à de nombreux événements», explique Rémy Fischer. Qui poursuit: «Pour réaliser ces objectifs, nous sommes à la recherche de sponsors. Leur soutien fera briller les yeux de nombreux enfants.»

Au vrai, un ou deux mécènes de la vallée, conscients de la valeur d'une telle entreprise

formatrice pour la jeunesse, apportent déjà leur soutien. «D'autres seraient les bienvenus», sourit Rémy Fischer. «Il n'est plus à démontrer les effets positifs du sport sur les jeunes. C'est pourquoi, nous sommes persuadés que notre requête sera accueillie favorablement», conclut-il avec un solide optimisme, propice aux belles réalisations. G. Px



La belle équipe des Goupils étrenne sa tenue de ski de fond.



**Festival Musique et Neige** | Magnifiques concerts aux Diablerets et à Vers-l'Eglise, du 1<sup>er</sup> janvier au 2 mars 2013

## La musique, un îlot de bonheur dans un monde de brutes

L'initiative Weber a fait la démonstration que la démocratie a ses limites. Le citoyen responsable réfléchit aux conséquences de ses votes, l'autre règle ses comptes.

Avec le réchauffement de la planète, «La Grande Boucle», qui commencera à 890 mètres d'altitude, pour relier toutes les stations des Alpes vaudoises, permettra de survoler les stations toute la journée, sans avoir besoin de venir avec ses skis! De gros problèmes hôteliers, des lits disparaissent. De gros investissements en perspective qui nécessiteront d'augmenter les impôts en temps de crise.

### De la joie tout de même dans notre vallée

C'est vrai, sans aller se promener à Alep, sans descendre dans les rues d'Athènes, de Madrid, et très bientôt de Paris,



Tout est dit dans ce photomontage de Jean Lugin.

tout autour du Globe, ce n'est principalement que stress, difficultés, guerres.

Et pourtant, malgré cette bête humaine destructrice, il existe des îlots de bonheur, il existe des gens de bonne volonté, qui organisent des moments de joie. Ici, il y a l'équipe du Musée des Ormonts, celle

de La Hotte, celle du FIFAD, un peu plus loin (à La Comballaz) les Lettres Vivantes de Geneviève Bille, le Festival de musique champêtre, et j'en oublie. Il y a aussi le Festival Musique et Neige des Diablerets – Vers-l'Eglise qui, pour la 44<sup>e</sup> fois, propose sa prochaine série de concerts.

### Début aux Diablerets d'un programme éclectique

Le 1<sup>er</sup> janvier, la Maison des Congrès accueillera un quatuor de saxophones, des joueurs de trompe de chasse. Et, un apéritif sera offert à tous les auditeurs.

Dès le 19 janvier, au temple de Vers-l'Eglise, tous les samedis à 18h15, jusqu'au 2 mars, se dérouleront de magnifiques (j'espère!) concerts de musique de chambre. Sans oublier le vin chaud offert par les tenanciers de l'Auberge de l'Ours dans les locaux du Musée.

Quand je vous dis que tout ne va pas si mal (et surtout dans notre pays)!

Prenons les bonnes choses, les mauvaises trouveront leur place dans les nouveaux sacs poubelles jaunes!

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à nos concerts.

Jean Lugin

[www.musique-et-neige.ch](http://www.musique-et-neige.ch)

### Atelier roue libre SA

Vente et adaptation sur les produits de réhabilitation

Fauteuils roulants, sièges de bain, rollators, scooters électriques, dépannage en extérieur et service après-vente



021/861.04.83 [arl@atelier-rouelibre.ch](mailto:arl@atelier-rouelibre.ch) [www.atelier-rouelibre.ch](http://www.atelier-rouelibre.ch)



## CAVE ALBERT MAYOR S.A.

Grands Crus du Vignoble de Lavaux  
en Appellation d'Origine Contrôlée

Pour vos Fêtes de fin d'année, grand choix de vins.

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 [www.cave-mayor.ch](http://www.cave-mayor.ch)

CABINET DENTAIRE  
DR LIUDMILA TROFIMOVA SSO-SVMD  
Votre dentiste de proximité



Notre équipe vous accueille aux Diablerets et à Aigle.

Nous répondons aux téléphones du lundi au vendredi de 8h à 18h.

<http://www.dentiste-diablerets.ch>  
[cabinet@dentiste-diablerets.ch](mailto:cabinet@dentiste-diablerets.ch)

**Les Diablerets** Aigle  
Route Royale 27 Av. des Ormonts 1  
024 492 17 92 (immeuble BCV)  
024 466 44 04

## LE TOUR DE ROMANDIE ARRIVÉE DE L'ETAPE DE MONTAGNE

LE 27 AVRIL 2013  
AUX DIABLERETS

ARRIVÉE D'ETAPE  
PARRAINÉE PAR  
Laurent Dufaux

Tour de ROMANDIE



VENDREDI 25 JANVIER 2013

REPAS DE SOUTIEN DU TOUR DE ROMANDIE ET LUGE NOCTURNE\*

19H00 | RESTAURANT LES MAZOTS | \*\*CHF 120.-

EN PRÉSENCE DU PARRAIN DU TOUR ET DE PERSONNALITÉS ROMANDES

SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT À DIABLERETS TOURISME +41 (0)24 492 00 10

\*SI LA PISTE EST FERMÉE, DESCENTE EN RAQUETTES.

\*\*CHF 120.-: MONTÉE EN TÉLÉSIEGE, DESCENTE EN LUGE, PLAT DE VIANDE FROIDE, FONDUE MOITIÉ-MOITIÉ, SORBET ARROSÉ, EAUX MINÉRALES, CAFÉS, THÉS, ALCOOL NON COMPRIS.



**Albino Vieceli** | Il a été guide, moniteur de ski, spéléologue, moniteur de plongée, navigateur et bien plus encore...

## A 80 ans, il fait du snowboard et pilote une grosse moto

«Mais, c'est quoi ce papy?» Ahuris, les ados snowboarders, habits fluo et casquette de travers, voient arriver le vieil homme sur sa planche. Ce dernier se range, en quelques virages élégants, dans la file d'attente de la remontée mécanique. Intrigant... D'aucuns, parmi les jeunes, se risquent: «M'sieur, vous avez quel âge?». «80 ans!», lâche Albino Vieceli, de Cergnat, pas mécontent de l'effet de surprise.

Albino n'a pas la carrure d'un superman aux muscles survitaminés. A peine dépasse-t-il les 160 cm. Et pourtant, cet ancien commandant de la compagnie de grenadiers 5 est un costaud, un audacieux. Sa vie n'a été qu'aventure et défis. «*Qui ça peut bien intéresser?*», interroge-t-il, incrédule.

A peine 20 ans... Maturité commerciale en poche, Albino largue les amarres pour le Grand Nord avec son copain leysenoud Francis Revaz. Ils n'ont qu'une idée en tête: traverser la Laponie à ski, 800 km! Ils risqueront d'en mourir. Pas de froid, quand bien même ils dorment à la belle étoile par -40°C.

Mais mourir de faim! Faute de nourriture adaptée. Albino a un début de scorbut, ses dents branlent. Il s'en remettra.

On le retrouve moniteur de ski. Il enseignera au roi Constantin de Grèce, connaîtra Peter Ustinov. Battrà, en 1955, le record suisse de profondeur en spéléologie au gouffre du Chevrier, dans les entrailles de la Tour Mayen. Avec Francis Revaz et Jean-Paul Graf: -504 m! Albino sera aussi guide. Ouvrira deux magasins de sport à Leysin. Vers la quarantaine, il abandonne corde et piolet. Se met à la voile, tire ses premiers bords sur le Léman. Se lance dans la traversée de l'Atlantique.



Albino Vieceli s'est mis au snowboard à l'âge de 62 ans!

La première est une réussite. La seconde, un cauchemar. Son voilier prend l'eau. Quatre jours à écoper comme un fou en pensant à la mort. Jusqu'au moment où apparaissent les îles du Cap-Vert... Pas suffisant pour le guérir de la mer. Il devient moniteur de voile dans une des plus prestigieuses écoles de Bretagne, puis moniteur de plongée pendant

quelque vingt ans en Espagne. Et ce n'est pas fini: aujourd'hui, Albino pilote une moto de sport de 600 cm<sup>3</sup>. «*Il y a trois ans, j'ai plongé à 80 m de profondeur dans un fjord de Norvège*», dit-il, comme s'il racontait une banale descente à sa cave. Intrépide grand-père, va! Continuez, longtemps encore, à nous étonner!

Gilbert Pidoux

**Fusion** | L'étude de grande ampleur a démarré

## Qui, dans les six groupes?

**Au moment où nous paraissions, les six groupes de travail, créés pour étudier une fusion éventuelle des deux communes des Ormonts, se sont déjà réunis sous l'égide de Laurent Curchod, «Monsieur Fusion» du Canton, lequel était présent à ces premières séances, uniquement pour «lancer la machine».**

Cela a consisté, pour le représentant du Canton, à exposer, à titre d'exemple, le processus qui a été suivi, lors de la fusion d'autres communes vaudoises. Assez pour que les membres des divers groupes ormonans mesurent l'ampleur de la tâche qui les attend.

Laurent Curchod ne participera pas aux réunions futures, soucieux de laisser toute liberté aux divers intervenants. Mais il reste à disposition.

**Groupe 5. Séance 31 oct.** (Eau, épuration, voirie, déchets, électricité + gaz). Myriam Dégallier, Franco Oguey, Claude Tommasini, Jean-Marie Schlaubitz, Vincent Perrod et Frédéric Bonzon.  
**Groupe 3. Séance 14 nov.** (Bâtiments, forêts, domaines, chemins, routes). Philippe Morier,

Dario Pernet, Claude Tommasini, Jean-Marie Schlaubitz, Jean-Marc Chabloz, Bertrand Croisier, Philippe Mottier et David Gasser.

**Groupe 1. Séance 21 nov.** (Finances, budget). Annie Oguey, Philippe Grobéty, Nicole Tougne-Genillard, Bertrand Bigler, Pascal Allaz et Gérard Huck.

**Groupe 4. Séance 21 nov.** (Administration, autorités, nom, armoiries, etc.). Annie Oguey, Philippe Grobéty, Mary-Claude Busset, Edgar Pittex, Vincent Jaton et Gilbert Pidoux.

**Groupe 2. Séance 27 nov.** (Règlements, tarifs, taxes). Annie Oguey, Myriam Dégallier, Nicole Tougne-Genillard, Bertrand Bigler, Daniel Girod et Marino Frei.

**Groupe 6. Séance 20 déc.** (Tourisme, sport, culture). Gretel Ginier, Isabelle Fontannaz, Pierre Piralli, J.-Pierre Borloz, Pierre Busset, J.-Pierre Fierz. G. Px

**Ormonans d'ailleurs** | Vous avez un message de:

## Elise Favre, Lausanne

Elle est fille de Nadine et de Roger, Le Rosex d'En-Bas, née en 1982.

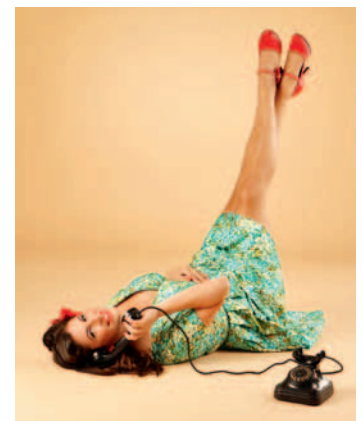


*J'habite Lausanne, où je suis assistante en gestion de fortune dans une grande banque pour le marché anglais. Ce que j'apprécie, ici, c'est l'agitation urbaine pour retrouver ensuite la tranquillité de mon quartier excentré où j'ai la chance d'habiter un appartement avec «vue sur la mer!». J'ai choisi Lausanne, car c'est une ville qui a su garder une taille humaine et qui bouge. Il y a toujours quelque chose à voir. Mais c'est dur d'être sous le stratus en hiver.*

*Quand je pense aux Ormonts, je vois nos montagnes, mes racines et le chalet de mes parents où j'adore me retrouver en famille (ma maman est une cuisinière hors pair!) Monter skier l'hiver, boire quelques surfs au village et faire des balades contribue à me res-*

*sourcer. Je reste très attachée à ma vallée, ce qui ne m'empêche pas d'avoir la bougeotte – j'adore voyager. En 2010, je suis partie six mois, sac au dos, à la découverte de l'Amérique du Sud et du Canada. Je souhaite à tous les Ormonans et à leur famille, un joyeux Noël, une Bonne Année, un sacré paquet de neige! Et que le père Noël dépose des coussins sur les chaises de la Grande Salle!*

Recueilli par Françoise Dutoit





**Sentiers balisés** | Les panneaux sont fixés: les amateurs peuvent se lancer sur des itinéraires aussi nombreux que variés

## La vallée des Ormonts, paradis des randos en raquettes

Muriel Vanay, responsable des sentiers raquettes et pédestres sur la Commune d'Ormont-Dessus, ainsi que Jean-Pierre Fierz, responsable régional sentiers raquettes et pédestres à Vaud Rando (pour la vallée des Ormonts, Leysin, Aigle, Yverne et Corbeyrier) vous proposent de belles randonnées hivernales dans leur paradis des raquettes.

Photos Gilbert Pidoux



Muriel Vanay, responsable du balisage des sentiers pédestres et raquettes sur la Commune d'Ormont-Dessus.



Responsable régional, Jean-Pierre Fierz (en bleu) avec le baliseur Hervé Bonjour... aidés par le fidèle bouvier Quimbo.

**Les Diablerets.** Que ce soit près du village, du côté de Meilleret ou dans la région d'Isenau – Pillon, Les Diablerets vous proposent désormais 7 sentiers raquettes balisés. Il y en a pour tout le monde:

-Deux sentiers famille, accessibles à tous, au village, à travers ruisseaux et forêts; et entre Isenau et le col du Pillon.

-Une descente sympa, depuis le restaurant des Mazots, jusqu'au village, en passant par «Tréhadèze» (pour ceux qui veulent plus d'efforts, à faire à la montée!)

-Un sentier populaire qui part d'Isenau et rejoint le village par les Crêtes.

-Au départ du col du Pillon, vous pouvez faire une boucle «sportive» de 3h30 dans un décor magnifique ou une variante plus courte par le «Fenil Durand», ou rejoindre le lac Re-taud par le pâturage du Rard.

Passez à Diablerets Tourisme pour prendre une carte.

Pensez à respecter la nature et tenez compte des conditions météo. Le temps change vite, renseignez-vous sur le danger d'avalanches avant de partir! N'empruntez pas un sentier si celui-ci est fermé. Bonne balade!

M. V.

**Les Mosses.** Cinq pistes balisées (deux boucles débutants).

Parcours n° 11. Au départ de l'Arsat, derrière la buvette de Pollux, un sentier sans difficulté passe par les Communs de l'Arsat avant de redescendre en douceur en direction de La Lécherette et de revenir au point de départ en longeant, sur la fin, le ruisseau des Biolles. Un tour d'une heure,

idéal avec des enfants, praticable également la nuit, grâce à ses repères réfléchissants.

Parcours n° 9. Vous choisirez l'après-midi, lorsque le soleil inonde le plateau de Lioson d'en Bas, pour effectuer en 1h30, le tour qui monte gentiment sur ce plateau avant de redescendre aux Mosses par l'ancienne piste du «Bébert».

Parcours n° 12. Une montée sportive vous permet d'atteindre, en 1h30, la yourte de l'Ecuela où vous pourrez vous restaurer en vous allongeant sur un transat et en admirant la magnifique vue sur la vallée et les sommets environnants.

Parcours n° 10. L'itinéraire d'Oudiou descend sur La Combamaz avant de monter à travers bois jusqu'à Oudiou

où un panorama exceptionnel s'ouvre sur la vallée des Ormonts. La randonnée dure 3 h avec un retour identique à l'aller dans sa dernière partie.

Parcours n° 8. En 3 h également, vous pouvez atteindre le magnifique plateau de Pra Cornet et sa buvette accueillante à travers pâturages et forêts. Après avoir fait le tour du plateau et admiré un paysage féérique, vous pourrez redescendre sur Les Mosses en choisissant la variante qui évite le retour par le chemin de l'aller et même rejoindre le parking de l'Arsat, autre départ de ce splendide itinéraire.

J.-P. F.

Balisage rose swiss snowshoe  
Renseignements:  
[www.sentiers-raquettes.ch](http://www.sentiers-raquettes.ch)

**Route Aigle-Les Mosses** | Après 6 ans de travaux pour renforcer 40 ouvrages d'art et 26 millions de francs investis

## Feu vert pour les 40 tonnes

L'achèvement des travaux de renforcement sur la route du col des Mosses signifie la fin de l'interdiction des véhicules de plus de 32 tonnes. Et le feu vert pour les 40 tonnes.

Une cérémonie officielle a eu lieu, le vendredi 23 novembre 2012, à la Maison de l'Espace Nordique, aux Mosses, en présence de Nuria Gorrite, Conseillère d'Etat, chef du département des infrastructures et des ressources humaines, d'Annie Oguey, Syndic d'Ormont-Dessous et Présidente du Comité de pilotage, de Philippe Grobéty, Syndic d'Or-

mont-Dessus, de Jean-Marc Udriot, Syndic de Leysin, et de diverses autres personnalités, dont Grégory Devaud, député. Mais... ne nous réjouissons pas trop vite: cela ne signifie pas la fin des feux rouges sur cet axe, car d'importants travaux de protection sont prévus pour les années à venir.

G. Px

Voir aussi: [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)  
[www.vd.ch/mosses](http://www.vd.ch/mosses)

Gilbert Pidoux



La Conseillère d'Etat Nuria Gorrite et la Syndic d'Ormont-Dessous Annie Oguey (Présidente du Comité de pilotage) abattent un panneau «32 tonnes», désormais inutile.



**Il était une fois | Les Bernois ont laissé des traces: huitante bâtiments de la vallée comportent des effigies**

## Inutile de réintroduire l'ours aux Ormonts: il y est déjà!

**Nul besoin de poser un émetteur, à l'image de «M13» aux Grisons, pour suivre la trace des ours dans notre vallée. Il suffit d'observer les façades de nos vieilles maisons. On y distingue des ours, peints en noir, sur le pignon ou les consoles.**

Bien que ces effigies aient souffert du poids des ans, et soient en partie effacées, ou qu'elles aient été parfois recouvertes de chaux ou d'enduit noir, à la chute du Régime bernois, on en recense encore aujourd'hui sur près de huitante bâtiments dans les deux Ormonts.

Si le pasteur Bridel a associé la présence de l'ours sur l'architecture à celle de l'origine étymologique d'Ormont «Ursi Mons», il s'agit plus vraisemblablement d'une référence à la présence bernoise dans la région qui a été vécue de ma-

nière plutôt positive par ses habitants.

L'ours comme emblème, était diffusé largement à l'époque, aussi bien sur les monnaies, sur les documents officiels, sur l'Almanach ou sur les bâtiments publics, tels que le château ou le temple d'Aigle ou l'église de Saanen. Un «Logis de l'Ours», l'actuelle auberge de l'Ours, est attesté à Vers-L'Eglise en 1621 avec une enseigne ornée d'un ours.

Ordinairement par paire, afin d'être disposés symétriquement, les ours sont toujours

représentés dans une position héraldique, en référence aux armoiries de Leurs Excellences de Berne. Attestés pour la première fois aux Isles sur un bâtiment de 1648, les ours sont aussi très fréquents sur l'architecture en bois du Pays-d'Enhaut et de l'Oberland bernois.

### Décoration ou symbole?

Il est difficile cependant de déterminer dans quelle mesure le caractère décoratif de l'Ours l'emportait sur son symbole et la volonté de montrer ainsi son appartenance au territoire bernois. Ce que l'on peut cependant constater, c'est qu'après la Révolution de 1798, il disparaît progressivement, au profit de lions ou, plus tard, d'écus-

sons vaudois. Quelques nostalgiques continuent à utiliser ce motif pendant une vingtaine d'années, sans doute en réaction au nouveau régime, mal accepté dans la vallée.

Mais bien avant sa représentation sur notre architecture traditionnelle, l'ours a certainement élu domicile dans nos montagnes. Contrairement aux loups que l'on a chassés jusque vers 1840 dans la région, aucun ours n'est mentionné dans les archives, depuis le 13<sup>e</sup> siècle: en revanche, on le retrouve dans certains lieux-dits, comme «Joux de l'Ours», «Pas à l'Ours» ou «Roc à l'Ours».

Mary-Claude Busset

Conservatrice Musée des Ormonts

Photos Mary-Claude Busset



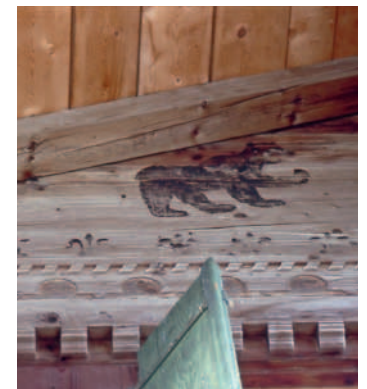
Maison de 1790, Le Rosex: l'ours est parfois accompagné d'un cerf dressé, en position de fuite, avec des pattes arrière systématiquement coupées au niveau du jarret, pour une raison qui reste énigmatique.



Temple, Vers-L'Eglise. Cloche fondue à Berne en 1736 par Abraham Gerber, décorée des armoiries d'Ormont-Dessus et d'un magnifique grand ours de Berne, signe de la toute-puissance de Leurs Excellences.



Maison de 1773, La Lavanche. Représenté de manière très pure, il s'agit du plus bel ours des Ormonts. Malheureusement, la maison qui l'accueillait s'est effondrée l'hiver dernier sous le poids de la neige.



Maison de 1695, Le Rosex. Accompagné d'une frise de fleurs de lys et de rosaces, cet ours, qui occupe une place importante sur le pignon, donne l'impression d'être en mouvement.

**Les Mosses | Le Swisscom Nordic Day pour les débutants et la FoxTrail pour les tempéraments compétitifs**

## Ski de fond pour tous les goûts durant le mois de janvier

**Le col des Mosses est, depuis des années, le théâtre de manifestations de ski de fond. Cette saison, le coup d'envoi sera donné le samedi 19 janvier avec le Swisscom Nordic Day, suivi de peu par la FoxTrail-Fond'action.**

Cette année encore, le Club Nordique met tout en œuvre pour accueillir les amateurs débutants de ski de fond, lors du Swisscom Nordic Day. Cette grande journée d'initiation à la pratique du ski de fond permet aux adultes et aux enfants de découvrir les joies du ski de fond sous la houlette de moniteurs agréés.

Une semaine après, soit le dimanche 27 janvier 2013, se déroulera la FoxTrail-Fond'action. Une course populaire de 15 ou 30 km ouverte pour la première fois en style libre. Nouveauté que le comité a souhaitée pour répondre à une forte demande. C'est aussi suite à un sondage effectué auprès des coureurs, que la date, agendée jusqu'à

Gilbert Pidoux



Foxtrail: les diverses catégories s'affrontent ensemble.

présent à fin mars, a été avancée. La course pour les enfants, en fin de matinée, est maintenue.

Valérie Voirol

OT Les Mosses-La Lécherette

**Programme et inscriptions:**  
www.espacenordique.ch

**Délais d'inscriptions:**  
Swisscom Nordic Day, mercredi 16 janvier 2013  
FoxTrail-Fond'action, jeudi 24 janvier 2013, ou sur place avec majoration.

Comptes communaux | Le Canton sème la grogne avec ses augmentations de la péréquation et de la facture sociale

## Le budget de neuf communes sur dix vire au rouge vif!

Le coup de massue cantonal est violent. Assez lourd pour déséquilibrer la plupart des comptes communaux de ce canton. Entre la péréquation, la facture sociale et le prix de la réforme policière, qui viennent d'enfler démesurément, neuf communes vaudoises sur dix se retrouvent aujourd'hui avec un budget 2013 en rouge vif, selon un sondage mené par l'Union des Communes vaudoises. Il y a deux ans, seules trois communes sur dix étaient dans une telle situation. Pas étonnant, donc, si un ras-le-bol pointe dans la plupart des communes. Dont celles des deux Ormonts.

Une facture sociale ahurissante de 714'433 francs, a été adressée, il y a peu, à Ormont-Dessous. «Mauvaise surprise!» La Syndic Annie Oguey ne cache pas son désappointement. «C'est la première fois que la Municipalité soumet au Conseil communal, un budget comportant 335'000 francs d'excédent de dépenses», déplore-t-elle. D'autant que jusqu'ici, avec sa Municipalité, elle s'est toujours appliquée à équilibrer le ménage communal.

Mauvaise surprise également pour Ormont-Dessus, où la facture sociale du Canton s'élève à 1'630'030 francs. Et même désapprobation chez le Syndic Philippe Grobéty. Chaque année, les Conseils communaux sont invités à se prononcer sur le budget de l'année suivante, présenté par leur Municipalité. Un budget qui comporte la péréquation financière, la facture sociale et les autres charges imposées par le Canton.

### Ormont-Dessous: oui, du bout des lèvres

Le 10 décembre, le sujet était à l'ordre du jour au Conseil communal d'Ormont-Dessous, qui a adopté, à contrecœur, un budget 2013 bien rouge avec ses 335'041 francs d'excédent de dépenses. Une situation

inhabituelle. Mais le législatif a bien compris que la Municipalité, comme toutes celles du canton, était impuissante devant l'ampleur de cette facture sociale envoyée par l'Etat.

### Mouvement d'humeur à Ormont-Dessus

Dans sa séance du 13 décembre, le Conseil communal d'Ormont-Dessus a marqué son exaspération devant l'augmentation vertigineuse des prétentions cantonales et a décidé de suivre la proposition de sa Commission des finances, à savoir, voter le budget 2013, mais sans la facture 2013 du Canton (2'104'718.-) et de s'en tenir à celle de 2012. Une décision qui rejoint la position de la Commission des finances de Payerne (voir ci-dessous).

Répondant à l'intervention du Conseiller Bertrand Croisier, qui s'étonne de la somme élevée de la péréquation, le Syndic et député Philippe Grobéty dit qu'il avait déposé un amendement au Grand Conseil, lequel avait été refusé. Le Conseiller d'Etat Philippe Leuba lui avait promis qu'ils en parleraient au bout de deux ans. Le délai est écoulé. «Alors, on en reparlera», assure le Syndic.

Le plus navrant, dans cette histoire, c'est que les communes n'y peuvent rien. Elles passent



Photos Gilbert Pidoux - a



Comme la plupart des édiles vaudois, Annie Oguey (Syndic d'Ormont-Dessous) et Philippe Grobéty (Syndic d'Ormont-Dessus) sont désappointés par l'ampleur de la facture sociale.

à la caisse pour des sommes astronomiques qui annihilent quasiment leur capacité d'autofinancement.

Que la conjoncture économique soit moins bonne, et que les licenciements, le chômage, les cas sociaux augmentent, personne ne le niera. Faut-il pour autant noyer dans les dettes, des communes qui ont de plus en plus de peine à équilibrer leurs comptes? Cela dit, côté Canton, les affaires vont bien: il affiche un excédent de recettes et réduit sa dette.

### Lettre ouverte de Payerne aux communes vaudoises

Cette situation inconfortable a provoqué une vague de mécontentement dans plusieurs communes du canton.

Ainsi, la Commission des finances de Payerne (augmentation de 1'881'550 francs par rapport à l'année dernière) a-t-elle manifesté son irritation «par un geste politique, mais sans portée légale». Elle a décidé d'exprimer son désarroi,

en proposant au Conseil communal de refuser symboliquement les sommes communiquées par le Canton pour 2013 et de s'en tenir à celles, moins importantes, qui avaient été facturées en 2012.

Persuadée qu'un sentiment de ras-le-bol est largement partagé dans le canton, la Commission des finances de Payerne a adressé une lettre ouverte aux communes vaudoises, les invitant à en faire autant face à une situation, à ses yeux intenable à long terme.

Gilbert Pidoux

### Que dit le Canton?

Fonctionnaire au Département de l'intérieur du canton de Vaud, Fabrice Weber, Directeur de l'Autorité de surveillance des finances communales, nous assure que «l'Etat est conscient qu'il se passe quelque chose au niveau de la santé financière des communes du canton. Conscient aussi que leur marge d'autofinancement a diminué, ce qui conduit à une insuffisance des investissements.»

Des négociations se déroulent actuellement entre l'Etat et l'Union des communes Vaudoises. En préliminaire à ces pourparlers, l'Etat renoncerait, sur les années 2013 et 2014, au rattrapage des montants dus au titre de la facture sociale de 2011 et de 2012.

G. Px



## Des augmentations vertigineuses

Ormont-Dessous

	Fact. soc.	Péréqua	Solde net
Cptes 2009	1'469'598	-321'448	1'148'150
Cptes 2010	1'674'033	-167'664	1'506'369
Cptes 2011	1'448'428	453'899	1'902'327
Budget 2012	1'450'718	469'373	1'920'091
Budget 2013	1'630'030	474'688	2'104'718



Ormont-Dessus

	Fact. soc.	Péréqua	Solde net
Cptes 2009	567'031	-836'276	-269'245
Cptes 2010	574'846	-825'055	-250'209
Cptes 2011	625'124	-96'630	528'494
Budget 2012	570'282	-578'110	-7'828
Budget 2013	714'433	-389'254	325'179



Les Mosses | Défavorisés par le nouveau PAC 292A, des propriétaires du Plateau s'unissent

## Quelle issue pour un conflit intenable?

Y a-t-il toujours une chance pour un avenir prometteur sur le Plateau Les Mosses-La Lécherette, où des propriétaires s'estiment défavorisés par le nouveau Plan d'Aménagement Cantonal (PAC) des zones humides? Ils se constituent association de défense.

Faut-il s'attendre au coup de grâce qui met définitivement fin à une région touristique autrefois très prisée et qui doit être ramenée à l'Age de la Pierre, selon certaines gens sous l'emprise du fanatisme? Cette question ne nous sort

pas de la tête. Elle nous préoccupe depuis longtemps et s'est même accentuée, depuis l'audition du 2 novembre dernier à Château-d'Œx, qui s'est soldée par un échec truffé de réponses floues et d'incompréhension pour tous les milieux concernés: politique, touristique et écologique.

Plus que jamais, il faut espérer et se battre. Un groupe d'habitants solidaires avec les propriétaires fonciers défavorisés par le PAC 292A a fondé l'Association de défense des propriétaires fonciers du Plateau Les Mosses-La Lécherette.

Habitants de notre région et résidents secondaires, concernés ou non par cette tutelle autoritaire, venez nombreux à notre assemblée constitutive qui aura lieu le samedi 12 janvier 2013 à la Maison Espace Nordique à 16h00 pour y adhérer et redonner ainsi une



Martin Ott est l'un des initiateurs de l'association.

Perspective d'Avenir à notre Contrée. Et pour préciser: nous conservons l'abréviation PAC comportant dès lors ce sens commun.

Au plaisir de vous accueillir et de vous présenter le but de cette future association visant à constituer un interlocuteur de poids face aux pouvoirs publics et autres institutions.

Martin Ott

### Info à nos abonnés concernant l'abonnement 2013

Cette année, vous recevez votre numéro de décembre sans le traditionnel bulletin de versement pour le paiement de l'abonnement.

Vu l'augmentation du nombre de nos abonnés, nous avons décidé d'opter pour un système de facturation. **Vous recevrez donc, début janvier 2013, une facture nominative qui vous permettra de régler votre abonnement 2013.**

Nous vous remercions de votre fidélité et du bon accueil que vous réserverez à notre courrier.

LE COTTERG

STEPHAN PERROD  
RADIO  
TÉLÉVISION  
SERVICES

Installations SAT  
Réparations - Vente  
Devis gratuit  
Radio - TV - Multimédia  
Toutes marques



Stephan Perrod - 1866 La Forclaz  
079 310 75 14  
sperrod@bluewin.ch



## Quand partenariat rime avec confiance.

Lorsqu'il est question d'argent, on aime pouvoir compter sur un partenaire compétent. Nous vous conseillons personnellement.

Prenez rendez-vous pour un entretien.

www.raiffeisen.ch

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

### Vite dit

#### Attention aux voleurs de cuivre!

Soyez vigilants, car des voleurs de cuivre sont à l'œuvre dans la vallée! En novembre, la gendarmerie a enregistré quinze plaintes pour des vols de cuivre: bobines de fil électrique, chenaux démontés sur des chalets, tuyaux de descentes de toit emportés, etc. Si quelque chose vous paraît suspect, n'hésitez pas à appeler le 117.

#### Les Diablerets: schuss dans son fauteuil

Descendre les pistes des Diablerets sur votre ordinateur «comme de vrai»: c'est possible! Google a numérisé ce domaine skiable dans son application Street View. Ainsi est-il possible de «skier» virtuellement sur les pistes et d'apprécier les montagnes. Une carte de visite idéale pour le tourisme hivernal dans la région.

www.lecotterg.ch/street-view

#### Les Diablerets: visitez la station de chauffage

Les travaux sont terminés. La centrale de chauffage à bois des Diablerets ouvre ses portes au public, qui sera le bienvenu, vendredi 28 déc. 2012, de 10h à 12h.

#### SMS SMS SMS

-9 nov. Entre le Sépey et Vers-l'Eglise. Perte de maîtrise d'une voiture qui descendait direction Le Sépey. Collision frontale avec un camion qui montait.

-2 déc. Cergnat. Une auto, trois personnes à bord, qui descendait vers Le Sépey, sort de la route enneigée, dévale le talus boisé sur 80 m. Deux blessés légers.

-6 déc. Scex Rouge. Deux snowboarders s'élancent hors piste, malgré l'avis défavorable des employés. Se retrouvent en difficulté. Hélicoptérés par la Rega.

-7 déc. Route du Pillon. Fermeture préventive de la route pour danger d'avalanches. Réouverture le lendemain.

-9 déc. Les Mazots. 15h00. Un couple d'étrangers perdus est retrouvé par la colonne de secours des Diablerets.

-9 déc. 17h00. Meilleret. Un père et ses deux enfants en difficulté sur la piste non encore damée. Hélicoptérés par la Rega.

**Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs...**

## Qui est qui?

Reconnaissez-vous la personne (prénom/nom) figurant sur cette photo? Envoyez un mail à [redaction@lecotterg.ch](mailto:redaction@lecotterg.ch) ou un SMS au 079 787 64 11. La première réponse correcte sera récompensée par un abo d'une année au Cotterg.



Morerod, Eric Fontana, Vincent Liardet, Christelle Détraz, Christel Borghi, Carole Morerod.

La gagnante de novembre est Mme Christel Borghi, à Saint-Triphon. Félicitations!

### Réponse de novembre:

(1<sup>er</sup> rang, de g. à d.) Sabine Favre, Mélanie Zumbrunnen, Eric Jacquemet, Frédéric Morerod, Marie Huck, Gaël Fornasier, Christophe Veillard, Olivier Favre, Katia Zingarelli; (2<sup>e</sup> rang, de g. à d.) Nathalie Nicollier, Nicole Favre, Myriam Mermod (Dégallier), Joël

## Célébrations de Noël et tournées du Père Noël

- Lu 24 déc. – Arrivée du Père Noël et crèche vivante aux Diablerets.** Rue du Collège, Les Diablerets, 15h-18h30. Info: Diablerets Tourisme, 024 492 00 10 ou [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch).
- Lu 24 déc. – Veillée de Noël aux Mosses.** Église des Mosses, 17h30. Info: Paroisse réformée Ormonts-Leysin, 024 491 14 77.
- Lu 24 déc. – Messe de la Veillée de Noël aux Diablerets.** Église catholique des Diablerets, 18h. Info: 079 374 46 68, [reydewer@stmaurice.ch](mailto:reydewer@stmaurice.ch).
- Lu 24 déc. – Fête de Noël à La Forclaz.** Chapelle de La Forclaz, 20h. À la sortie, vin chaud et thé servis par la Société de développement de La Forclaz. Info: 079 217 72 10 ou [info@forclaz.ch](mailto:info@forclaz.ch).
- Lu 24 déc. – Veillée de Noël aux Diablerets.** Célébration avec Sainte-Cène. Chapelle des Diablerets, 23h. Info: Paroisse réformée Ormonts-Leysin, 021 331 58 06 ou [virgile.rochat@eerv.ch](mailto:virgile.rochat@eerv.ch).
- Ma 25 déc. – Messe du Jour de Noël aux Diablerets.** Église catholique des Diablerets, 10h30. Info: 079 374 46 68 ou [reydewer@stmaurice.ch](mailto:reydewer@stmaurice.ch).
- Ma 25 déc. – Culte de Noël à Vers-l'Église.** Temple de Vers-l'Église, 10h30. Info: Paroisse réformée Ormonts-Leysin, tél. 021 331 58 06 ou [virgile.rochat@eerv.ch](mailto:virgile.rochat@eerv.ch).
- Ma 25 déc. – Culte de Noël aux Mosses.** Célébration avec Sainte-Cène. Église des Mosses, 10h45. Info: Paroisse réformée, 024 491 14 77.
- Ma 25 déc. – Tournée du Père Noël, La Comballaz-Les Voëttes.** Le Père Noël vous donne rendez-vous aux Voëttes, devant la fontaine de Clos, à 10h, puis à La Comballaz, devant l'Auberge de la Poste, à 11h15. Il finira sa tournée aux Colombettes, à 15h. Info: Sté de développement La Comballaz-Les Voëttes, 079 213 45 88 ou [info@combballaz.ch](mailto:info@combballaz.ch).
- Ma 25 déc. – Tournée du Père Noël, Les Mosses-La Lécherette.** Le Père Noël vous donne rendez-vous à La Lécherette à 15h, puis aux Mosses, devant le camping, à 16h30. Il finira sa tournée vers 17h30 au centre des Mosses. Org.: Les Mosses Animation et Groupement des intérêts de La Lécherette (GIL). Info: 024 491 14 66 ou [www.lesmosses.ch](http://www.lesmosses.ch).
- Me 25 déc. – Marche à l'étoile et Noël des enfants.** RDV 19h sur la place de la télécabine d'Ilsenau, aux Diablerets, puis env. 45 min. de marche au flambeau jusqu'au Temple de Vers-l'Église. Info: Paroisse réformée Ormonts-Leysin, 021 331 58 06 ou [virgile.rochat@eerv.ch](mailto:virgile.rochat@eerv.ch).
- Me 26 déc. – Culte de Noël à La Lécherette.** Chapelle de La Lécherette, 20h15. Thé et vin chaud servis à la sortie. Info: GIL, 026 924 34 94.

## Le coin du Petabosson

- Anniversaire:** • 25.12.2012, Jordan Noële (née en 1918)
- Naissances:** • 20.11.2012, Chablaix Nina, fille de Chablaix Stéphanie et Adrien
- 20.11.2012, Fontana Mélie, fille de Fontana Aurélie et Eric

## Agenda

- Ve 21 déc. – Soirée des amoureux du jazz.** Concert exceptionnel donné par les neuf musiciens d'Alarm Jazz Band, apéro offert, suivi d'un menu unique. Le Relais Alpin, Les Mosses, dès 18h30. Info: 024 491 05 00.
- Jusqu'au di 30 déc. – Expo mixte pour Noël.** Galerie La Hotte, Les Diablerets. Ouvert du je au di 15h-18h et ve 10h-12h. Info: 024 492 24 93.
- Je 27 déc. – Projection d'un film.** Maison de l'Espace nordique, Les Mosses, 18h. Info: 024 491 14 66, [www.lesmosses.ch](http://www.lesmosses.ch).
- Je 27 déc. – Concert.** Église catholique des Diablerets, 18h15. Info: 079 374 46 68 ou [reydewer@stmaurice.ch](mailto:reydewer@stmaurice.ch).
- Je 27 au sa 29 déc. – Soirées clair de lune, Les Mosses.** Montée à Pra Cornet en raquettes, skis de fond ou de randonnée. Vin chaud, fondue et dessert. Infos/inscr: Monique Gonet, 078 633 35 02.
- Ve 28 déc. – Loto de la Jeunesse.** Maison des Congrès, Les Diablerets. Restauration dès 18h, loto de 20h-0h30. Info: 024 492 00 10.
- Sa 29 déc. – Concert d'hiver.** Chapelle de La Forclaz, 20h. Concert par la fanfare «L'Echo du Chamossaire». Info: 024 466 55 82, [info@forclaz.ch](mailto:info@forclaz.ch).
- Di 30 déc. – Test de ski de fond.** Sur les pistes de fond du Col des Mosses, 10h-16h. Info: Stöckli Swiss Sports SA, 021 943 66 00.
- Di 30 déc. – Rail Contest.** Concours de freestyle à ski ou en snowboard sur barres de fer. Vers-chez-Grüélien, Diablerets, 13h. 024 492 00 10.
- Di 30 déc. – Séance d'info publique en anglais.** Municipalité d'Ormont-Dessus. Maison des Congrès, Les Diablerets, 20h.
- Lu 31 déc. – Fête du Nouvel-An aux Diablerets.** Par ex: repas au restaurant des Mazots à 19h30, puis descente en luge. Info/réserv.: 024 492 12 32. Ou encore: «Haut chic, bas choc», La Pote, dès 22h30. Info: 079 608 26 65. Fête, aussi, dans les hôtels, restaurants et rues de la station!
- Lu 31 déc. – Fête du Nouvel-An aux Mosses.** L'ASPOD propose sa soirée avec DJ. Maison de l'Espace nordique, dès 22h. Info: 024 491 14 66.
- Lu 31 déc. – Fête du Nouvel-An à La Lécherette.** À minuit, feu d'artifice. Thé + vin chaud offerts dès 23h45, centre du village. GIL, 026 924 34 94.
- Ma 1<sup>er</sup> janv. – Soupe aux pois.** Offerte par le club de Pierredar. Pl. de la Gare, Diablerets, 11h. – **Lâcher de lanternes thaïlandaises.** Espace piétons, Diablerets, dès 11h. Info: 024 492 00 10 ou [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch).
- Ma 1<sup>er</sup> janv. – Festival Musique & Neige.** Quatuor Ellipsis, saxophones endiablés. Maison des Congrès, Les Diablerets, 18h15. Info: 079 778 50 97 ou [info@jeanlugrin.com](mailto:info@jeanlugrin.com) ou [www.musique-et-neige.ch](http://www.musique-et-neige.ch).
- Ma 1<sup>er</sup> janv. – Culte de Nouvel-An au Sépey.** Salle du Conseil, 17h. La célébration sera suivie d'un apéritif. Info: 024 491 14 77.
- Ma 1<sup>er</sup> janv. – Messe du 1<sup>er</sup> janvier aux Diablerets.** Église catholique des Diablerets, 19h. Info: 079 374 46 68 ou [reydewer@stmaurice.ch](mailto:reydewer@stmaurice.ch).
- Me 2 janv. – Concours Kid's, La Forclaz.** Enfants jusqu'à 12 ans, RDV au petit ski-lift à 10h30. Info: Ski-Club de La Forclaz, 079 318 23 44.
- Sa 5 janv. – Cours de sensibilisation au danger d'avalanches (UPA 10).** Maison de l'Espace nordique, Les Mosses, 8h-17h. Infos/inscr.: [gilbert.gonet@vd.ch](mailto:gilbert.gonet@vd.ch), 078 765 24 49.
- Sa 5 janv. – Cours de prévention avalanches.** Les Diablerets, Pony-Lift, 9h. Info/inscr.: Diablerets Tourisme, 024 492 00 10 ou [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch).
- Sa 5 janv. – Soirée du P'tit Nouvel-An, La Forclaz.** Repas et soirée DJ au Collège, dès 19h. SC La Forclaz, 079 318 23 44, [chem@greenmail.ch](mailto:chem@greenmail.ch).
- Di 6 au di 27 janv. – Expo Aurélien Neira.** Tournage sur bois et peintures. Vernissage **sa 5 janv.** dès 16h. Galerie La Hotte, Les Diablerets. Ouvert du je au di 15h-18h Info: 024 492 24 93 ou [fehr.fontaine@bluewin.ch](mailto:fehr.fontaine@bluewin.ch).
- Je 10 janv. – Projection du film «Passion nature».** De Samuel Monachon. Maison des Congrès, Diablerets, 14h30. Connaissance 3, 024 492 24 47.
- Sa 12 janv. – Rando raquettes sur les traces de la faune.** RDV 10h à l'Office du tourisme des Mosses. Info: 078 606 12 90, Pascale Fesquet.
- Sa 12 janv. – «Penette» Trophy des Diablerets.** Course de luge populaire. Meilleret, Col de la Croix, 10h30-12h30. Info: 024 492 00 10.
- Sa 19 janv. – Grand Prix Migros.** Course de ski pour les 8-15 ans. Meilleret. Info: 024 492 00 10 ou [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch) ou [www.gp-migros.ch](http://www.gp-migros.ch).
- Sa 19 janv. – Swisscom Nordic Day, Les Mosses.** Journée d'initiation au ski de fond par des pros. Location de matériel sur place. Inscription indispensable. Org.: Club nordique. Info: 024 491 14 66.
- Sa 19 janv. – Festival Musique & Neige.** Récital de Piotr Plawner, violon, et Piotr Salaczzyk, piano (Beethoven, Brahms, Wienawski, ...). Temple de Vers-l'Église, 18h15. Info: 079 778 50 97 ou [www.musique-et-neige.ch](http://www.musique-et-neige.ch).
- ... jusqu'au 20 avril 2014 – Expo «Diable de Bitter!». Musée des Ormonts, Vers-l'Église. Ouvert me-di 14h-18h. Info: 024 492 17 71.

**OPT-IMMO.NET Sàrl**

*Votre spécialiste de l'immobilier!*

Aigle – Leysin – Le Sépey – Les Mosses  
Tél. +41 (0)24 466 76 50 - Fax +41 (0)24 466 76 51  
E-mail [info@opt-immo.net](mailto:info@opt-immo.net)  
[www.opt-immo.net](http://www.opt-immo.net)